

41997D0039

22.9.2000

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

L 239/188

**ID-DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT EŻEKUTTIV
tal-15 ta' Diċembru 1997**

**dwar il-prinċipji tat-tmexxija għall-iskop ta' provi u evidenza indikativa skond l-istruttura tal-ftehim dwar
l-aċċettazzjoni mill-ġdid bejn l-Istati ta' Schengen.**

(SCH/Com-ex (97)39 rev.)

IL-KUMITAT EŻEKUTTIV,

Wara li kkunsidra l-Artiklu 132 tal-Konvenzjoni li timplimenta il-Ftehim ta' Schengen,

Wara li kkunsidra l-Artikolu 23(4) tal-Konvenzjoni msemmija hawn fuq,

IDDEĊIEDA DAN LI ĠEJ:

Id-dokument SCH/II-Read (97)3 rev. 7 dwar il-prinċipji tat-tmexxija għall-iskop ta' provi u evidenza indikattiva skond il-ftehim dwar l-aċċettazzjoni mill-ġdid bejn l-Istati ta' Schengen, hawn anness, qiegħed hawnhekk jigi approvat. L-applikazzjoni ta' dawn il-prinċipji qiegħdha tiġi rakkomandats sa mid-data ta' l-adozzjoni ta' din id-Deciżjoni.

Vjenna, il-15 ta' Diċembru 1997.

Il-President

K. SCHLÖGL

Suġġet: Il-prinċipji tat-tmexxija għall-iskop ta' provi u evidenza indikativa skond il-ftehim dwar l-aċċettazzjoni mill-ġdid bejn l-Istati ta' Schengen.

Billi l-applikazzjoni tal-ftehmijiet konċernanti r-riammissjoni ġieli qajmet problemi fil-prattika, speċjalment fir-rigward tal-mezzi li jintużaw sabiex tiġi ppruvata r-residenza illegali ġewwa jew in tranżitu fit-territorju tal-parti kontrattanti mitluba min-nies ta' nazzjonalità barranija;

Il-partijiet kontrattanti addottaw il-prinċipji tat-tmexxija li ġejjin, liema prinċipji jistgħu jintużaw mill-partijiet kontrattanti meta japplikaw il-ftehim dwar l-aċċettazzjoni mill-ġdid fil-futur;

1. Id-dokumenti li ġejjin, inter alia, jistgħu jitqiesu li jipprovdu prova ta' residenza jew tranżitu;
 - bolla tad-dhul annessa mad-dokumenti ta' l-ivvjaġar mill-Parti Kontrattanti mitluba,
 - bolla tal-hruġ ta' Stat li jinstab maġenb Parti Kontrattanti, billi tiġi kkunsidrata r-rotta ta' l-ivjaġġar u d-data tal-qsim tal-fruntiera,
 - bolla tad-dhul annessa ma' dokument falz jew ma' dokumenti ta' l-ivvjaġġar iffalsifikat mill-Parti Kontrattanti mitluba,
 - biljetti ta' l-ivjaġġar mahruġin bl-isem li jistgħu formalment jistabbilixxu d-dhul,
 - il-marki tas-swaba,
 - permess validu tar-residenza,
 - viża valida mahruġa mill-Parti Kontrattanti hekk mitluba,
 - karta ta' l-embarkazzjoni/tad-disembarkazzjoni li turi d-data tad-dhul fit-territorju tal-Parti Kontrattanti mitluba.
2. Tista' tiġi stabbilita inter alia, preżunzjoni ta' residenza jew tranżitu, mill-evidenza indikativa segwenti:
 - dikjarazzjonijiet magħmula minn uffiċjali,
 - dikjarazzjonijiet magħmula minn terzi persuni,
 - dikjarazzjonijiet magħmula mill-persuna li tkun ser tiġi trasferita,
 - permess ta' residenza li jkun skada mahruġ mill-Parti Kontrattanti, irrISPettivament mit-tip tiegħu,
 - viża li tkun skadjet mahruġa mill-Parti Kontrattanti mitluba,
 - dokumenti mahruġa bl-isem fit-territorju tal-Parti Kontrattanti mitluba,
 - biljetti ta' l-ivjaġġar,

- kontijiet tal-lukanda,
 - karti neċessarji għad-dhul għewwa postijiet pubbliċi jew privati fil-Partijiet Kontrattanti,
 - karti ta' l-appuntamenti mat-tobba, dentisti, eċċ.,
 - data li turi li l-persuna li għandha tiġi ttrasferita għamlet użu mis-servizzi ta' faċilitatur jew ta' aġenzija ta' l-ivjaġġar.
3. Safejn l-Imsieħba ta' Schengen, waqt li jkunu qedghin jikkonkludu l-ftehim dwar l-aċċettazzjoni mill-ġdid futuri, jikkunsidraw il-meżzi tal-prova imsemmija taht il-punt numru 1, dawn għandom jipprovdu provi konklusivi ta' reżidenza jew ta' tranżitu. In prinċipju, m'għandha ssir l-ebda investigazzjoni ulterjuri. Madanakollu, għandha tkun ammissibbli evidenza kuntrarja (per eżempju meta turi li dokument huwa ikun ġie ffalsifikat jew huwa falz).
4. Safejn l-Imsieħba ta' Schengen, jikkunsidraw l-evidenza kif imsemmija taht il-punt numru 2 waqt li jkunu qedghin jikkonkludu l-ftehim dwar l-aċċettazzjoni mill-ġdid futuri, dik l-evidenza għandha tistabbilixxi preżunzjoni ta' reżidenza jew ta' tranżitu. Din hija naturalment ribattibbli permezz ta' evidenza li turi l-kuntrarju.
-